

小川武满著《大地的呼声》中译本出版

展示反对战争追求和平的人生轨迹

作者：huangcs

文章来源：本站原创

点击数：

更新时间：2007-7-13



〔日〕小川武满著《大地的呼声——反对战争追求和平人生轨迹》中译本由步平、郭素美、井上丰、郎义溪、孙晓光、习乃莉译，日本一麦出版社2005年出版。

作者小川武满，1913年生育旅顺。东京日本神学校、满洲医科大学毕业。任石家庄陆军病院、北京第一陆军病院军医。战后，作为北平日本联络班的医师工作。1948年回国。任日本基督教会大阪北教会主任教师，1953年开始在神奈川县水乡田名医疗开拓传道。1969年任基督徒遗族会的实行委员长。2003年，任叶山岛诊疗所医师、日本基督教会无任所教师、和平遗族会全国联络会代表。2003年去世。

中国社会科学院近代史研究所所长步平研究员在《我所见到的小川武满先生》一文中说：小川武满先生的父亲是医生，他自己也入医科大学学习。九一八事变后，他被征入军队，也成军医。但他在目睹战争带给人类的灾难后，对日本政府宣扬的“大东亚共存共荣”的口号产生怀疑，开始思考自己应该采取的态度。但是在战争中，他是无可奈何的，连自己的两个弟弟也死于战争，想起来至今感到难过。战后他立即脱离军队，前往日本贫困的农村行医和传道（基督教），同时进行和平运动。战争遗族对中国和亚洲各种战争遗族的谢罪和团结的心情，阐明了他的和平主张和对人类和平发展的期待。”

“小川先生把批判侵略战争和宣传和平作为自己传道的重要内容……日本的战争遗族大多数抱有深深的‘被害’心理，像小川先生这样明

确地从加害的角度认识侵略战争的遗族并不多。而在日本那样的社会环境中能超越金钱和物质利益，洁身自好并献身社会的人更是难能可贵。我觉得小川先生的书翻译出来让中国人了解也是很有意义的事情。”

小川武满先生在“中译本前言”中说：“今年（指1977年）正值卢沟桥事变60周年，也是中日恢复邦交25周年，又迎来了日本国宪法制定50周年。正因为是这样一个重要的年头，才应该从历史上对天皇军队进行的侵略战争的罪责加以认真的追究。正因为是这样一个重要的年头，日本政府才应该对亚洲各国战争牺牲者的被害实态进行调查，进行诚恳的正式的谢罪和个人赔偿。可直到现在，以保守的政治家为中心的否定侵略战争责任和战争罪行的势力仍很猖獗。但我深信：只有祈望和平的人民大众的非战和平运动才是创造21世纪世界和平的原动力。所以，我将自己在战争中的体验和战后为抗议靖国神社问题而进行和平遗族运动所走过的道路总结起来，出版了这本《大地呼声——反对战争追求和平的人生轨迹》。”

《大地的呼声——反对战争追求和平人生轨迹》中译本略目

小川幸子：完译本前言

井上丰：完译本刊行语

小川武满、小川幸子：中译本前言

步平：我所见到的小川武满先生

西川重则：日文本刊行语

小川武满：日文本前言

序章：激荡的82年人生

第一章 从旅顺到奉天再到北京

第二章 日本投降后再到中国的医疗传道

第三章 构筑神学基础的时期（1945—1999）

第四章 开创农村山区医疗传道的时代（1951—1984）

第五章 联合希望和平的遗族（1969—1995）

小川幸子：后记

文章录入：huangcs 责任编辑：huangcs

- 上一篇文章： 张振鹏荣誉学部委员会见法国巴斯蒂教授
- 下一篇文章： 没有了

[【发表评论】](#) [【加入收藏】](#) [【告诉好友】](#) [【打印此文】](#) [【关闭窗口】](#)

最新热点

最新推荐

相关文章

- 对中日历史问题基本状况的分
- 中日共同历史研究委员会第一
- 中日历史共同研究委员名单公
- 中日外长就中日共同历史研究
- 中日学术界共同历史研究将于
- 近代史所承担中日共同历史研
- 步平：亚洲和平的前提首先是
- 步平(近代史研究所)

 网友评论：（只显示最新10条。评论内容只代表网友观点，与本站立场无关！）

版权所有：中国社会科学院近代史研究所

地址：北京王府井大街东厂胡同1号 邮编：100006 传真：65133283